

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 81 (1955)  
**Heft:** 26

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

pour saluer les convives. Le président de la ville de Soleure, M. Kurt dit dans une allocution très spirituelle que, s'il parlait technique, il en avait bien le droit puisque de tout temps cela avait été le privilège des politiciens de parler de choses qu'ils ne comprenaient pas. Il insista encore sur le passé et le présent de sa belle ville et spécialement sur la bonne entente qui y règne entre les autorités et l'industrie. Quelque deux cents participants visitèrent ensuite sous la conduite d'aimables cicérone les usines Autophone S.A. où ils purent voir en fabrication ou à l'essai plusieurs des dispositifs dont il avait été question le matin, ainsi que de nombreux autres produits de cette grande maison. D'autres participants eurent le privilège de visiter les curiosités culturelles et historiques de Soleure.

Comme de coutume l'organisation de cette journée était excellente.

H.

## BIBLIOGRAPHIE

**Détermination rapide et dessin des engrenages**, par *Pierre Aussant*. 3<sup>e</sup> édition. Paris, Gauthier-Villars, 1955. — Un volume 22×27 cm, 72 pages, 85 figures. Prix : broché, 390 fr. français.

Cet ouvrage permet de déterminer très rapidement et avec précision des engrenages tels que roues à vis sans fin et roues hélicoïdales à axes parallèles, perpendiculaires ou obliques, ainsi que les engrenages traditionnels droits ou coniques.

La nouvelle édition est considérablement augmentée, c'est ainsi que le lecteur y trouvera :

- les engrenages de la série horlogère ;
- les engrenages coniques à denture spirale (Zerol, Spiral, Hypoid) ;
- les conversions de modules américains en modules français ;
- les matériaux de construction des engrenages ;
- des tables de conversion de mesures anglaises.

Le langage clair de l'auteur accompagné de grilles à compléter et d'exemples permet à quiconque s'intéressant à la mécanique de donner les indications nécessaires pour fabriquer des engrenages.

Ce livre s'adresse aux dessinateurs, ingénieurs, agents techniques, agents de méthodes, contremaîtres, ouvriers et élèves des écoles techniques.

## CARNET DES CONCOURS

### Eglise de la Sainte Croix, à Sierre

#### Jugement du jury

- 1<sup>er</sup> prix : M. Jean-Marie Ellenberger, Genève.  
 2<sup>e</sup> prix : M. Ewald Mengys, architecte, Sion.  
 3<sup>e</sup> prix : M. André Bornet, architecte, Sion.  
 4<sup>e</sup> prix : MM. Max et Gérard Zwissig, architectes, Sierre.  
 5<sup>e</sup> prix : M. Jules Delaloye, architecte, Martigny.

### Collège de St-Sulpice (Vaud)

#### Jugement du jury

- 1<sup>er</sup> prix : M. Claude Raccoursier.  
 2<sup>e</sup> prix : M. Roland Willomet.  
 3<sup>e</sup> prix : MM. Hans Schaffner et Pierre Margot.  
 4<sup>e</sup> prix : M. Jacques Felber.

**STS**

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG  
 SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT  
 SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO  
 SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZÜRICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)

Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. STSINGENIEUR ZÜRICH

### Emplois vacants :

#### Section industrielle

631. *Chimiste, diplômé d'un technicum*. Fabrique de ciment. Nord-ouest de la Suisse.

633. *Dessinateur*. Mécanique générale. Zurich.

635. *Ingénieur ou technicien électricien*. Courant faible. Projets, correspondance, vente. Zurich.

637. *Mécanicien outilleur*. Contremaître d'une fabrique de câbles. Londres.

639. *Dessinateur mécanicien ou électricien*. Optique ou mécanique de précision. Laboratoire d'appareils optiques et électriques. Lausanne.

641. Deux *ingénieurs électriciens*, ayant une certaine pratique, l'un pour mettre sur pied un Bureau des offres pour la branche « ascenseurs » (cela nécessiterait auparavant un stage en Suisse de quatre mois environ) ; l'autre, âgé d'environ 30 ans, devrait pouvoir prendre une direction technique dans la branche « ascenseurs », après un stage en Suisse d'un an environ. Candidats de nationalité française préférés, et connaissant la langue allemande. Etablissement français à Paris.

643. *Technicien mécanicien*. Adjoint du chef d'atelier d'une fabrique de lampes électriques. Age : jusqu'à 30 ans. Suisse romande.

(Suite page 14 des annonces.)

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

## DOCUMENTATION GÉNÉRALE

(Voir page 9 des annonces)

## DOCUMENTATION DU BATIMENT

(Voir pages 6 et 12 des annonces)

## NOUVEAUTÉS — INFORMATIONS DIVERSES

### Bogie pour les wagons-lits de la Compagnie Internationale des wagons-lits construit par la Fabrique suisse de wagons et d'ascenseurs S. A., Schlieren-Zurich.

L'illustration de la première page montre le bogie pour les nouveaux wagons-lits de la Compagnie internationale des Wagons-lits construit par la Fabrique suisse de Wagons et d'Ascenseurs S. A., Schlieren-Zurich, se basant sur les résultats des dernières recherches.

Les courses d'essai allant jusqu'à des vitesses de 150 km/h ont démontré que le roulement de cette nouvelle construction était parfaitement satisfaisant.

Les valeurs d'accélération mesurées dans le wagon étaient de 1,0 m/sec en maximum.

Les suspensions primaires et secondaires se composent chacune de ressorts hélicoïdaux et d'amortisseurs hydrauliques qui empêchent la formation de vibrations de résonance.

La traverse danseuse qui porte la caisse est suspendue dans le bogie au moyen de bielles inclinées, qui empêchent la transmission de coups latéraux de la voie à la caisse.

Tenant compte des grandes vitesses, la timonerie de frein est construite pour des grands efforts et les freins sont munis de doubles sabots.

Le cadre de bogie et la traverse danseuse sont entièrement soudés.

#### Données techniques

Poids d'un bogie . . . . .	5750 kg
Empattement . . . . .	2500 mm
Diamètre des roues . . . . .	1000 mm